

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Afidopiropeno pertenece al grupo químicos de los piropenos.

No fume, coma o beba durante el uso de este producto.

Conserve el producto en su envase de origen, bien cerrado y guardado bajo llave en un lugar fresco y seco.

Evite el contacto con la piel, ojos, y ropa. **Durante la preparación** usar guantes impermeables, antiparras, botas impermeables, delantal impermeable, máscara con filtro. **Durante la aplicación** usar guantes impermeables, botas impermeables, overol impermeable, máscara con filtro y antiparras.

Aleje a los animales domésticos y personas extrañas. No trabajar en la niebla, generada al pulverizar el producto. No aplique con viento.

No aplicar directamente a corrientes de agua y no contaminar corrientes de agua.

Después del trabajo, cámbiese y lave la ropa de trabajo separadamente de la ropa doméstica

Lavarse prolijamente con agua limpia antes de comer, beber, fumar o ir al baño, o después del trabajo.

Síntomas de intoxicación: Nocivo si se inhala. Va a irritar los ojos y piel. Evite inhalar vapor o rociar niebla. Evite el contacto con los ojos y la piel.

Primeros auxilios

Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados separados y levantados. En el caso que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos de lavado y luego continuar con el enjuague. Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente. Consultar al médico si es necesario. **Contacto con la piel:** retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usar. Si ocurre irritación consultar al médico. **Inhalación:** Traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira, otorgar respiración artificial. Llevar a un centro asistencial de inmediato. **Ingestión: NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial.

Tratamiento médico de emergencia: Realizar tratamiento sintomático y de sostén.

Antídoto: No se conoce antídoto específico.

Riesgos ambientales: VERSYS[®] es considerado no tóxico para abejas y para aves. Es muy tóxico a peces y otros organismos acuáticos, no contamine cursos de agua.

Afidopiropeno es muy tóxico para los organismos acuáticos con efectos duraderos.

"MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS"

"EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD"

"NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL"

"NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA"

"NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO"

"LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE"

"REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES"

Procedimiento para el triple lavado:

1. Una vez vacío el envase, agregue agua hasta $\frac{1}{4}$ de la capacidad del envase; Cierre el envase, agite durante 30 segundos. Vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Repita este proceso 3 veces.
2. Perfore el envase para evitar su reutilización.

Teléfonos de emergencia:

BASF Chile S.A.: 22 6407000

CITUC (Convenio CITUC/AFIPA): 22 6353800 (**Atención las 24 horas**)

CITUC QUIMICO (emergencia química): 22 2473600

Nota al comprador: Mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa como consecuencia del uso y almacenamiento distintos a lo indicado en esta etiqueta. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, dentro de la fecha de vencimiento. Además garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.

BASF

We create chemistry

Versys[®]

Insecticida

Concentrado Dispersable (DC)

Insecticida de contacto selectivo, no sistémico, pero con movimiento translaminar, especialmente indicado para el control de plagas y cultivos indicados en el cuadro de Instrucciones de Uso.

Composición:

Afidopiropeno* 10% p/v (100 g/L)

Cofomulantes, c.s.p..... 100 % p/v (1 L)

*Ciclopropanocarboxilato de [(3S,4R,4aR,6S,6aS,12R,12aS,12bS)-3-(ciclopropilcarboniloxi)-1,2,3,4,4a,5,6,6a,12a,12b-decahidro-6,12-dihidroxi-4,6a,12b-trimetil-11-oxo-9-(3-piridil)-11H,12H-benzo[*f*]pirano[4,3-*b*]cromen-4-*il*]metilo

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N°: 1.900

NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO

N° Lote:

Fecha de Fabricación:

Fecha de Vencimiento:

Contenido neto: Litros

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA (Y FOLLETO ADJUNTO) ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Formulado por:

BASF S.A.

Av. Brasil 791, Bairro Engenheiro Neiva

Guaratiningueta, SP, Brasil

CEP 12521-900

BASF Agri-Production S.A.S.

Zone Industrielle Lyon Nord

Rue Jacquard

69727 Genay Cedex, Francia

BASF Corporation

Sparks Plant

14284 Highway 41 North

13647 Sparks, Gerogia,

Estados Unidos

Importado y Distribuido por

BASF Chile S.A.

Carrascal 3851

Teléfonos: (56)22 640 7000

Casilla 3238

Santiago - Chile

Representante en Chile de

BASF S E

® Marca registrada de BASF

RECOMENDACIONES DE USO: ABRIR AQUÍ



CUIDADO



Versys®

INSTRUCCIONES DE USO

GENERALIDADES

VERSYS®, es un insecticida que actúa inhibiendo el comportamiento en los insectos, interrumpiendo la orientación y la capacidad de alimentarse, lo que resulta en la muerte. **VERSYS®** tiene baja toxicidad para los insectos benéficos y es adecuado para su uso en programas de control integrado de plagas.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO

Cultivo	Plaga	Dosis	Observaciones
Cerezo, Ciruelo, Damasco, Durazno, Nectarino	Pulgón verde (<i>Myzus persicae</i>)	100 – 150 cc/ha (7 - 15 cc/100 L)	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares y repetir a los 15 días en caso de ser necesario. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 1.000 a 2.000 L/ha, para carozos en pleno desarrollo o el volumen suficiente para asegurar un buen cubrimiento del follaje y ramillas. Aplicar máximo 2 veces durante el cultivo, alternando con insecticidas de diferente modo de acción. Prefiera la dosis mayor para condiciones de alta presión de la plaga. No aplicar más de 150 cc/ha.
Lechuga	Pulgón verde (<i>Myzus persicae</i>)	100 – 150 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares. Se recomienda utilizar un volumen de agua de 400 -600 L/ha, dependiendo del desarrollo del cultivo. Aplicar máximo 2 veces durante el cultivo, no consecutivas, alternando con insecticidas de diferente modo de acción. Prefiera la dosis mayor para condiciones de alta presión de la plaga.
Repollo	Pulgón de las crucíferas (<i>Brevicoryne brassicae</i>)	100 – 150 cc/ha (20 – 25 cc/100 L)	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares. Se recomienda utilizar un volumen de agua de 200 -600 L/ha, dependiendo del desarrollo del cultivo. En el caso de usar volúmenes de agua menores a 500 L utilizar la concentración mayor. Aplicar máximo 2 veces durante el cultivo, no consecutivas, alternando con insecticidas de diferente modo de acción. Prefiera la concentración mayor para condiciones de alta presión de la plaga.
Tomate (Invernadero)	Mosquita Blanca de los Invernaderos (<i>Trialeurodes vaporariorum</i>)	300 – 400 cc/ha (30 – 40 cc/100L)	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 800 – 1.000 L/ha dependiendo del tamaño del cultivo, en cantidad suficiente para mojar todo el follaje. Aplicar máximo 2 veces durante el cultivo, no consecutivas, alternando con insecticidas de diferente modo de acción. Prefiera la concentración mayor para condiciones de alta presión de la plaga.
Alcachofa	Pulgón negro de la alcachofa (<i>Dysaphis cinarae</i>)	20-25 cc/100 L	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares, mojado todo el follaje. Utilizar la dosis menor en condiciones de baja presión y la dosis mayor en condiciones de alta presión de la plaga. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 200 – 600 L/ha, aumentando el volumen de agua a medida que crecen las plantas, en cantidad suficiente para mojar todo el follaje. Aplicar máximo 1 vez por temporada.
Naranja, Limón, Clemenules y Mandarino	Mosquita blanca algodonosa (<i>Aleurothrixus floccosus</i>)	450-500 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares y repetir según sea necesario. Utilizar la dosis menor en condiciones de baja presión y la dosis mayor en condiciones de alta presión de la plaga. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 1.000 – 3.000 L/ha dependiendo de la altura o desarrollo de los árboles. Aplicar máximo 2 veces por temporada, alternando con insecticidas de diferente modo de acción.
Raps	Pulgón de las crucíferas (<i>Brevicoryne brassicae</i>), Pulgón del duraznero (<i>Myzus persicae</i>)	160-200 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares, mojado todo el follaje. Utilizar la dosis menor en condiciones de baja presión y la dosis mayor en condiciones de alta presión de la plaga. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 200 – 300 L/ha asegurando un buen mojado y cubrimiento. Aplicar máximo 2 veces por temporada, alternando con insecticidas de diferente modo de acción.

Cultivo	Plaga	Dosis	Observaciones
Papa	Pulgón del duraznero (<i>Myzus persicae</i>)	150 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares, mojado todo el follaje. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 400 – 800 L/ha asegurando buen mojado y cubrimiento. Utilizar el mojado mayor cuando el cultivo esté más desarrollado. Aplicar máximo 2 veces por temporada, alternando con insecticidas de diferente modo de acción.
Olivo	Mosquita blanca del fresno (<i>Siphoninus phillyreae</i>)	20-25 cc/100 L (500 cc/ha)	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares y repetir según sea necesario. Utilizar la dosis menor en condiciones de baja presión y la dosis mayor en condiciones de alta presión de la plaga. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 2.000 – 3.000 L/ha dependiendo de la altura o desarrollo de los árboles. No aplicar más de 500 cc/ha de Versys®. Para consumo en fresco: Aplicar máximo 1 vez por temporada. Para producción de aceite de oliva: Aplicar máximo 2 veces por temporada, alternando con insecticidas de diferente modo de acción.
Nogal	Pulgón amarillo del nogal (<i>Cromaphis juglandicola</i>)	100 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares y repetir según sea necesario. Se recomienda utilizar un volumen de agua entre 1.000 – 2.000 L/ha dependiendo de la altura o desarrollo de los árboles. Aplicar máximo 2 veces por temporada, no consecutivas, alternando con insecticidas de diferente modo de acción.
Perejil, Kale y Berro	Pulgón de la col (<i>Brevicoryne brassicae</i>)	100-150 cc/ha	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares. Se recomienda utilizar un volumen de agua de 200 -600 L/ha, dependiendo del desarrollo del cultivo. Aplicar máximo 3 veces durante el cultivo, no consecutivas, alternando con insecticidas de diferente modo de acción. Prefiera la dosis mayor para condiciones de alta presión de la plaga.

Protección para abejas: Se recomienda realizar la aplicación muy temprano por la mañana o en la tarde o noche, cuando no haya actividad de las abejas.

Preparación de la mezcla: Colocar agua en el estanque hasta la mitad. Agregar la cantidad indicada de **VERSYS®**, previamente disuelto en un poco de agua, en el estanque con el agitador funcionando y luego completar con agua, manteniendo la agitación hasta el término de la aplicación.

Incompatibilidad: **VERSYS®** reacciona moderadamente con agentes oxidantes y se debe tener precaución cuando se almacena cerca de oxidantes fuertes. No reacciona con agua o con agentes reductores y no es peligroso cuando entra en contacto con el fosfato de monoamonio. En caso de dudas consultar a nuestro Departamento Técnico.

Compatibilidad: **VERSYS®** no reacciona con agua o con agentes reductores y no es peligroso cuando entra en contacto con el fosfato de monoamonio. Para favorecer la adherencia y cubrimiento, **VERSYS®** puede ser mezclado con aceite mineral u otros coadyuvantes (como Break), comúnmente utilizados. En caso de dudas consultar a nuestro Departamento Técnico.

Fitotoxicidad: **VERSYS®**, no es fitotóxico en los cultivos recomendados cuando es usado de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta.

Periodos de carencias: Cerezo: 7 días. Ciruelo, Damasco, Durazno, Nectarino: 45 días. Lechuga, Repollo y Tomate: 7 días. Alcachofa: 15 días. Naranjos, Limones, Clemenules y Mandarinos: 0 días. Raps: 93 días. Papa: 15 días. Olivos: para consumo en fresco: 90 días y para producción de aceite de oliva: 30 días. Nogal: 7 días. Kale, Perejil y Berro: 5 días. Para cultivos de exportación, atenderse a las exigencias del país de destino.

Tiempo de reintegro: 12 horas después de la aplicación. Para animales no aplica ya que el producto no está indicado para cultivos destinados a pastoreo directo.

Nota: Con el uso repetido de **VERSYS®** existe la posibilidad de desarrollo de resistencia o disminución de sensibilidad a este insecticida y/o a otros insecticidas de sus mismos modos de acción, pudiendo uno o más patógenos, llegar a ser resistentes a **VERSYS®**, obteniéndose un control no satisfactorio bajo condiciones normales de uso. Dado que esta ocurrencia es difícil de detectar previo a la aplicación, BASF no puede asumir la responsabilidad por falta de control de las enfermedades como consecuencia de la pérdida de sensibilidad de los patógenos. Para reducir el riesgo de desarrollo de resistencia, se recomienda limitar el número de aplicaciones a las recomendadas en esta etiqueta, emplearlo en mezcla o en combinación con otro insecticida de diferente modo de acción, considerando que según clasificación IRAC, el ingrediente activo Afidopropeno pertenece al grupo 9D.